



第8课：你去哪儿我就去哪儿。

Bài 8: Em đi đâu thì anh đi đó.





yòu

又

1

jiànmiàn

见面

2

ānjìng

安静

3

kělè

可乐

4

yíhuìr

一会儿

5

mǎshàng

马上

6

diàntī

电梯

7

hàipà

害怕

8

xióngmāo

熊猫



lǎo
老

10

jīhū
几乎

11

xǐshǒujiān
洗手间

12

mǎnyì
满意

13

céng
层

14

biànhuà
变化

15

jiànkāng
健康

16

zhòngyào
重要

17

课文 1: 在休息室

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



08-1



tóng shì: Tīng shuō nǐ zuì jìn dǎ suàn mǎi fáng zi?

同事: 听说你最近**打算**买房子?

Xiǎo lì: Shì, zuó tiān qù kàn le kàn, jīn tiān yòu qù kàn le kàn,
小丽: 是, 昨天去看了看, 今天又去看了看,

míng tiān hái yào zài qù kàn kan.
明天还要再去看看。

tóng shì: Dōu bù mǎn yì ma?

同事: 都**不**满意吗?

Xiǎo lì: Yí gè méi yǒu diàn tī, bù fāng biàn. Yí gè yǒu diàn tī,
小丽: 一个**没有**电梯, **不**方便。一个**有**电梯,

dàn shì zài èr shí céng.
但是在**二十**层。

tóng shì: èr shí céng zěn me le?

同事: 二十层**怎么**了?

Xiǎo lì: Tài gāo le, wǎng xià kàn duō hài pà a!

小丽: **太**高了, 往下看多**害怕**啊!



课文 1: 在休息室



同事: 听说你最近打算买房子?

小丽: 是, 昨天去看了看, 今天又去看了看,
明天还要再去看看。

同事: 都不满意吗?

小丽: 一个没有电梯, 不方便。一个有电梯,
但是在二十层。

同事: 二十层怎么了?

小丽: 太高了, 往下看多害怕啊!



课文 1: 在休息室

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



08-1

Đồng nghiệp: Nghe nói gần đây bạn định mua nhà à?

Tiểu Lệ: Ừ, hôm qua đi xem rồi, hôm nay lại đi xem, ngày mai còn định đi xem tiếp.

Đồng nghiệp: Vậy là chưa ưng cái nào à?

Tiểu Lệ: Một cái thì không có thang máy, bất tiện quá.

Cái kia có thang máy, nhưng lại ở tầng hai mươi.

Đồng nghiệp: Tầng hai mươi thì sao?

Tiểu Lệ: Quá cao, nhìn xuống là sợ hết hồn luôn!



课文 2: 在学校

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



08-2



Xiǎo míng: Tīng shuō nǐ xià ge xīng qī jiù yào huí guó le?

小明：听说你下个星期就要回国了？

Mǎ kě: Shì a, zhēn bù xiǎng lí kāi Běi jīng.

马可：是啊，真不想离开北京。

Xiǎo míng: Wǒ xià xīng qī bú zài Běi jīng, bù néng qù jī chǎng sòng nǐ le.

小明：我下星期不在北京，不能去机场送你了。

Mǎ kě: Méi guān xi, nǐ máng ba.

马可：没关系，你忙吧。

Xiǎo míng: Zhè ge xiǎo xióng māo sòng gěi nǐ, huān yíng nǐ yǐ hòu zài dào Zhōng guó lái.

小明：这个小熊猫送给你，欢迎你以后再来到中国来。

Mǎ kě: Xiè xiè, xī wàng yǐ hòu néng zài jiàn miàn.

马可：谢谢，希望以后能再见面。

 LIVEWORKSHEETS

课文 2: 在学校



08-2

小明：听说你下个星期就要回国了？

马可：是啊，真不想离开北京。

小明：我下星期不在北京，不能去机场送你了。

马可：没关系，你忙吧。

小明：这个小熊猫送给你，欢迎你以后再到中国来。

马可：谢谢，希望以后能再见面。



课文 2: 在学校



Tiểu Minh: Nghe nói tuần sau cậu sẽ về nước rồi phải không?

Marco: Ừ, thật sự không muốn rời Bắc Kinh chút nào.

Tiểu Minh: Tuần sau mình không có ở Bắc Kinh,
không thể ra sân bay tiễn cậu được.

Marco: Không sao đâu, cậu bận việc đi.

Tiểu Minh: Con gấu trúc nhỏ này tặng cậu,
chúc cậu lần sau lại đến Trung Quốc nhé.

Marco: Cảm ơn cậu, hy vọng sau này còn gặp lại.



课文 3: 在咖啡厅

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



08-3



Xiǎo lì: Xiǎo gāng, wǒ men zuò nǎr?

小丽：小刚，我们坐哪儿？

Xiǎo gāng: Nǐ zuò nǎr wǒ jiù zuò nǎr.

小刚：你坐哪儿我就坐哪儿。

Xiǎo lì: Zuò zhèr ba, zhèr ān jìng. Nǐ xiǎng hē shén me yǐn liào?

小丽：坐这儿吧，这儿安静。你想喝什么饮料。

Xiǎo gāng: Nǐ hē shén me wǒ jiù hē shén me.

小刚：你喝什么我就喝什么。

Xiǎo lì: Hē kě lè ba, nǐ děng wǒ yí huìr, wǒ mǎ shàng huí lái.

小丽：喝可乐吧，你等我一会儿，我马上回来。

Xiǎo gāng: Xiǎo lì, nǐ qù nǎr? Nǐ qù nǎr wǒ jiù qù nǎr.

小刚：小丽，你去哪儿？你去哪儿我就去哪儿。

Xiǎo lì: Wǒ qù xǐ shǒu jiān.

小丽：我去洗手间。



小丽：小刚，我们坐哪儿？

小刚：你坐哪儿我就坐哪儿。

小丽：坐这儿吧，这儿安静。你想喝什么饮料。

小刚：你喝什么我就喝什么。

小丽：喝可乐吧，你等我一会儿，我马上回来。

小刚：小丽，你去哪儿？你去哪儿我就去哪儿。

小丽：我去洗手间。

课文 3: 在咖啡厅



08-3



Tiểu Lệ: Tiểu Cương, chúng ta ngồi chỗ nào đây?

Tiểu Cương: Cậu ngồi đâu thì tôi ngồi đó.

Tiểu Lệ: Ngồi chỗ này đi, chỗ này yên tĩnh. Cậu muốn uống gì không?

Tiểu Cương: Cậu uống gì thì tôi uống nấy.

Tiểu Lệ: Uống coca đi, cậu đợi tôi một chút, tôi sẽ quay lại ngay.

Tiểu Cương: Tiểu Lệ, cậu đi đâu vậy? Cậu đi đâu thì tôi đi đó.

Tiểu Lệ: Tôi đi vệ sinh.



Lǎo tóng xué: Kuài wǔ nián le, nǐ jī hū méi biàn huà.

老同学: **快五年了**, 你几乎没变化。

Zhōu tài tài: Shéi shuō de? Wǒ pàn le, yǐ qián de yī fu dōu bù néng chuān le.

周太太: 谁说的? **我胖了**, 以前的衣服都不能穿了。

Lǎo tóng xué: Jiàn kāng zuì zhòng yào, pàn shòu méi guān xi.

老同学: 健康最重要, 胖瘦没关系。

Zhōu tài tài: Shì ya, xiǎng chī shén me jiù chī shén me.

周太太: 是呀, 想吃什么就吃什么。

Lǎo tóng xué: Nǐ zuò fàn hái shì Zhōu míng zuò fàn?

老同学: 你做饭还是周明做饭?

Zhōu tài tài: Wǒ zuò, wǒ xiǎng chī shén me jiù zuò shén me, xiǎng chī duō shao jiù zuò duō shao.

周太太: **我做**, 我想吃什么就做什么, 想吃多少就做多少。



老同学: 快五年了, 你几乎没变化。

周太太: 谁说的? 我胖了, 以前的衣服都不能穿了。

老同学: 健康最重要, 胖瘦没关系。

周太太: 是呀, 想吃什么就吃什么。

老同学: 你做饭还是周明做饭?

周太太: 我做, 我想吃什么就做什么, 想吃多少就做多少。

课文 4: 在周明家



08-4



Bạn học cũ: Gần năm năm rồi, cậu hầu như không thay đổi gì cả.

Bà Chu: Ai nói vậy? Tôi béo lên rồi, quần áo trước đây không mặc vừa nữa.

Bạn học cũ: Sức khỏe là quan trọng nhất, béo hay gầy không sao cả.

Bà Chu: Ừ, muốn ăn gì thì ăn nấy.

Bạn học cũ: Cậu vẫn nấu ăn hay là Chu Minh nấu?

Bà Chu: Tôi nấu, muốn ăn gì thì nấu nấy, muốn ăn bao nhiêu thì nấu bấy nhiêu.

